



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 June 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия
Пункты 147 и 148 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Николь Энн Манньон (Ирландия)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом в адрес Генеральной Ассамблеи по пунктам 147 и 148 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/65/654.
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение этих пунктов на своих 34-м и 42-м заседаниях 5 мая и 30 июня 2011 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данных пунктов, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/65/SR.34 и 42).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/65/682);
 - б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (A/65/744);
 - в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/65/743/Add.8).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/65/L.40

4. На своем 42-м заседании 30 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго» и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Мексики.

5. На том же заседании Секретарь зачитал текст поправки к пункту 12 постановляющей части, предложенной Председателем по итогам неофициальных консультаций. Впоследствии измененный текст проекта был издан в документе под условным обозначением A/C.5/65/L.40.

6. На том же заседании Комитет также принял проект резолюции A/C.5/65/L.40 без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 1258 (1999) от 6 августа 1999 года и 1279 (1999) от 30 ноября 1999 года, касающиеся, соответственно, размещения в регионе Демократической Республики Конго офицеров связи и создания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1925 (2010) от 28 мая 2010 года — в ней Совет постановил продлить присутствие Миссии до 30 июня 2010 года,

ссылаясь также на резолюцию 1925 (2010), в которой Совет постановил, что с 1 июля 2010 года Миссия будет носить название Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, и также постановил, что Миссия по стабилизации будет действовать до 30 июня 2011 года, и санкционировал сохранить до этой даты до 19 815 военнослужащих, 760 военных наблюдателей, 391 полицейского и 1050 сотрудников сформированных полицейских подразделений, и ссылаясь далее на его резолюцию 1991 (2011), в которой Совет постановил продлить мандат Миссии до 30 июня 2012 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 54/260 А от 7 апреля 2000 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 65/255 от 24 декабря 2010 года,

ссылаясь на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

с признательностью отмечая внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

¹ A/65/682 и A/65/744.

² A/65/743/Add.8.

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года и 65/289 от 30 июня 2011 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго по состоянию на 30 апреля 2011 года, в том числе задолженность по взносам в размере 288,1 млн. долл. США, что составляет примерно 3 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 44 государства-члена выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269 и 65/289;

11. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

12. *постановляет* не упразднять должности сотрудников по вопросам защиты детей, просит Генерального секретаря приложить все возможные усилия для их заполнения и просит также Генерального секретаря изыскать эквивалентное число должностей такого же уровня, которые являются вакантными более одного года, с тем чтобы компенсировать финансовые последствия сохранения должностей сотрудников по вопросам защиты детей, без ущерба для удовлетворения оперативных потребностей и осуществления мандата, и доложить по этому вопросу в контексте отчета об исполнении бюджета;

13. *отмечает*, что общий объем ассигнований был скорректирован в соответствии с положениями резолюции 65/289;

Доклад об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

14. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года³;

Бюджетная смета Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

15. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго сумму в размере 1 507 538 900 долл. США на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, включая сумму в размере 1 416 926 000 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 76 783 900 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 13 829 000 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований

16. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 1 507 538 900 долл. США на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2011 и 2012 годы, установленной в резолюции 64/248 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года;

17. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 39 936 800 долл. США, включающих сметные поступления по плану

³ A/65/682.

налогообложения персонала в размере 31 980 500 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 6 503 300 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 1 453 000 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

18. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 35 075 700 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 64/249, и с учетом шкалы взносов на 2010 год, установленной в ее резолюции 64/248;

19. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 35 075 700 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

20. *постановляет далее* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 841 600 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 35 075 700 долл. США, упомянутой в пунктах 18 и 19 выше;

21. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

22. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

23. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго».